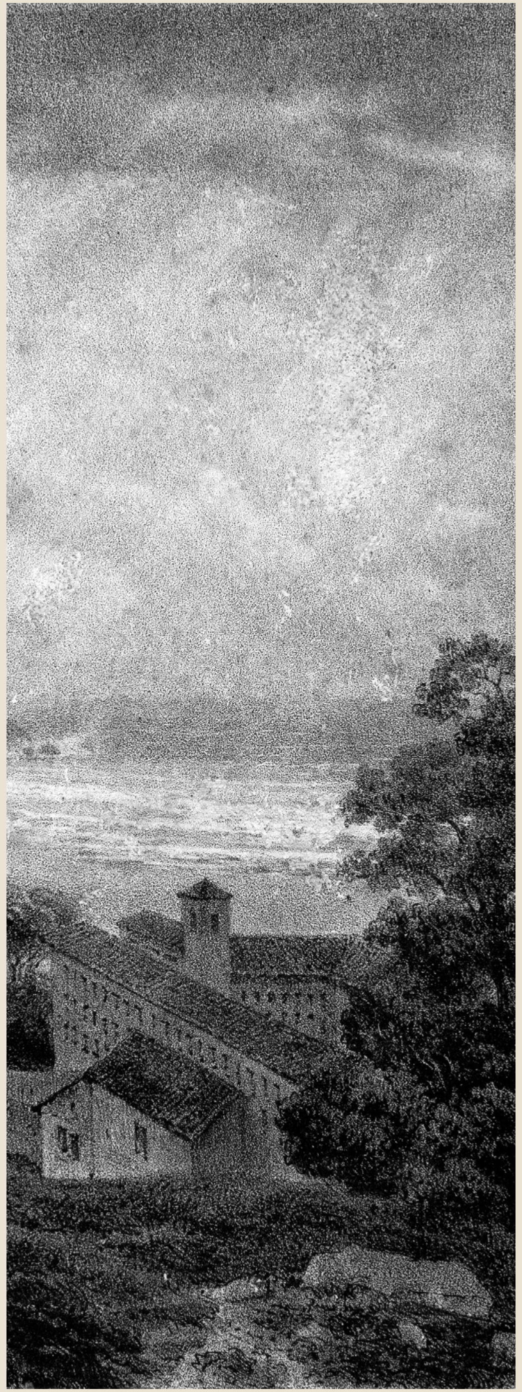
San Sebastián aparece representada en el siglo XVI como una pequeña villa surgida al abrigo del Monte Urgull, rodeada de mar y arenales. Desde entonces hasta finales del siglo XIX, el Monte **Urgull** es protagonista de las representaciones que locales y extranjeros realizan de la ciudad, ya que su papel como fortaleza defensiva marca la identidad y el desarrollo de la villa.

La colección de grabados y las piezas que se presentan en esta exposición muestran el protagonismo del Monte Urgull en Donostia, testigo de las transformaciones y del devenir histórico de la ciudad. La mayor parte de ellos, así como las piezas presentadas, pertenecen al Museo San Telmo y a la Diputación Foral de Gipuzkoa (Museo Marítimo Vasco, Museo Zumalakarregi y Koldo Mitxelena Kulturunea), y son una selección del importante patrimonio que se conserva, principalmente, en Gordailua, Centro de Patrimonio de Gipuzkoa.

El grabado fue durante más de cuatro siglos el único medio existente de difusión masiva de imágenes en Europa; la técnica de grabar un dibujo sobre una plancha de madera, metal o piedra y su posterior estampación sobre papel, permitió reproducir imágenes múltiples e iguales hasta finales del siglo XIX, fechas en que la irrupción de la fotografía cambiará esta situación.

Estas estampas grabadas se convirtieron en importante herramienta al servicio de la difusión del pensamiento; su finalidad principal fue ilustrar libros y publicaciones, si bien también fueron una forma de expresión artística.



SAN TELMO MUSEOA

Zuloaga Plaza, 1
20003 Donostia / San Sebastián
www.santelmomuseoa.eus
@santelmomuseoa

Ordutegia / Horario

Asteartetik igandera / De martes a domingo: 10:00-20:00
Astelehenetan itxita, jaiegunetan zabalik.
Lunes cerrado, festivos abierto.

Prezioak / Tarifas

Sarrera orokorra / Entrada general 6 €
Murriztua / Reducida 3 €
Astearteetan dohainik / Los martes, acceso gratuito

Antolatzaileak / Organizan

STM San Telmo Museoa | G|O|R|D|A|I|L|U|A Gipuzkoako Ondare Bildumen Zentroa Centro de Colecciones Patrimoniales de Gipuzkoa | Donostia San Sebastián | donostia kultura | Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa | Orain Kultura

Laguntzailea / Colabora

Z·M Museo Zumalakarregi Museoa

Erakunde babeslea / Socio institucional

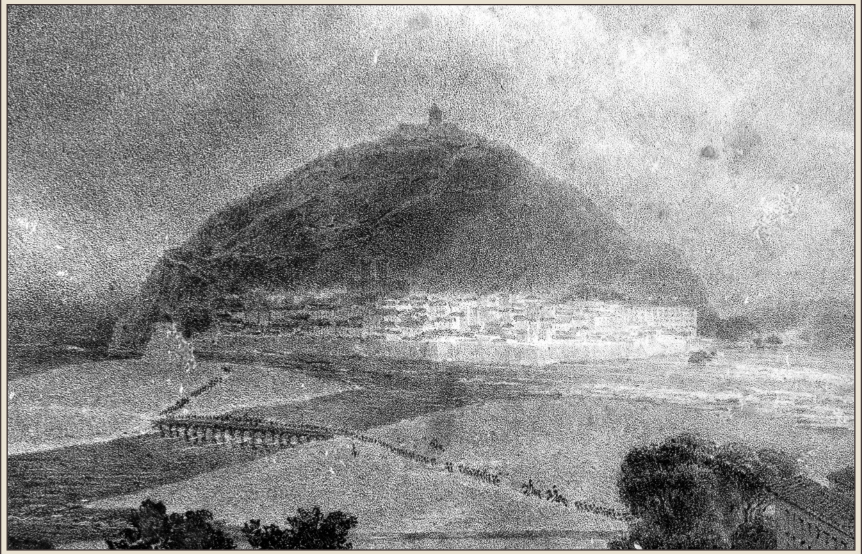
Eusko Jaurlaritza Gobierno Vasco

Patrono pribatuak / Patronos privados

eitb | kutxa fundazioa | El Diario Vasco

4.000 ale/ejemplares, 0,10 € bakoitza/cada

URGULLEN MAGALEAN
AL ABRIGO DE URGULL



ERAKUSKETA - EXPOSICIÓN
2020-10-10 // 2021-01-17
SAN TELMO MUSEOA

DONOSTIAKO ESTANPAK
ESTAMPAS DE SAN SEBASTIÁN

STM San Telmo Museoa | G|O|R|D|A|I|L|U|A Gipuzkoako Ondare Bildumen Zentroa Centro de Colecciones Patrimoniales de Gipuzkoa

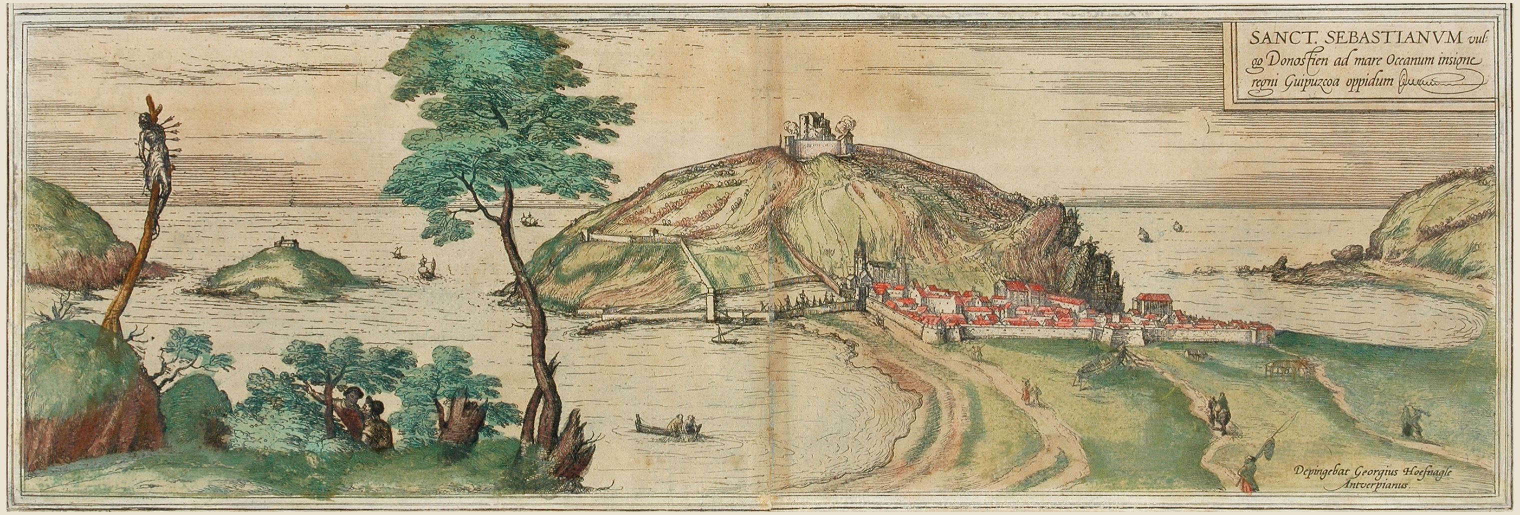
Urgull mendiaren babesean sortutako hiribildu txiki gisa ageri da irudikatuta Donostia XVI. mendean, itsasoak eta hareatzek inguratua. Orduz geroztik XIX. mendearen amaiera-aldera arte, hiriari buruz bertakoek eta atzerritarrek egiten dituzten irudikapenen protagonista dugu **Urgull** Mendia, defentsarako gotorleku gisa izan duen egitekoak markatu baititu hiriaren nortasuna eta garapena.

Erakusketa honetan aurkezten diren grabatu eta piezek Urgull Mendiak Donostian duen protagonismoa azaltzen dute, hiriaren eraldaketen eta bilakaera historikoaren lekuko baitugu. Grabatu gehienak, aurkeztutako piezak bezala, San Telmo Museoarenak eta Gipuzkoako Foru Aldundiarenak dira (Euskal Itsas Museoa, Zumalakarregi Museoa eta Koldo Mitxelena Kulturunea), eta nagusiki Gipuzkoako Ondare Zentroan (Gordailua) gordetzen den ondare garrantzitsuaren sorta bat dira.

Grabatua lau mendez baino gehiagoz izan zen Europan irudiak modu masiboan zabaltzeko zegoen bitarteko bakarra; marrazki bat zurezko, metalezko edo harrizko xafla baten gainean grabatzeko teknikak eta ondoren paperaren gainean estanpatzeak irudi askotariko eta berdinak erreproduzitzea ahalbidetu zuen XIX. mendearen amaiera-aldera arte, argazkiaren agerpenak egoera aldatu egin baitzuen orduan.

Grabatutako estanpa horiek erreminta garrantzitsu bihurtu ziren pentsamenduaren zabalkundearen zerbitzura; liburuak eta argitalpenak irudiztatzea izan zuten helburu nagusitzat, betiere adierazpide artistikoko modu bat ere izan zirela ahaztu gabe.

JARDUERAK / ACTIVIDADES



HITZALDIAK CONFERENCIAS

***Miradas al paisaje del siglo XIX. Viajeros, militares e ilustradoras;* Mikel Alberdi**
Urriak 13, asteartea / 13 de octubre, martes
19:00 (cas) / Ekitaldi aretoa / Salón de actos

***La ciudad: preguntas desde la historia;* José Ángel Achón**
Urriak 20, asteartea / 20 de octubre, martes
19:00 (cas) / Ekitaldi aretoa / Salón de actos

***Panorama*, Ricardo Cases**
Urriak 31, larunbata / 31 de octubre, sábado
12:00 (cas) / Ekitaldi aretoa / Salón de actos

***Grabatua landu duten zenbait euskal artisten gaineko begirada bat;* Andere Larrinaga Cuadra**
Azaroak 24, asteartea / 24 de noviembre, martes
19:00 (eus) Ekitaldi aretoa / Salon de actos

Grabatu teknikak
Maite Martínez de Arenaza
Urtarrilak 12, asteartea / 12 de enero, martes
19:00 (eus) /Ekitaldi aretoa / Salón de actos

MAHAI-INGURUA MESA REDONDA

La ciudad: Propuestas para el futuro; Milica Matovic, Roberto San Salvador del Valle, Santiago Peñalba
Azaroak 10, martes /
10 de noviembre, martes
19:00 (cas) / Ekitaldi aretoa /
Salón de actos

Hiriaren bestelako begirada bat, zeharkakoagoa eta transektorialagoa, beharrezko gobernantza demokratiko eta lankidetzakoaren oinarrian dago. Helburua, hobeto bizitzeko lekuak lortzea.

Una mirada distinta de la ciudad, más transversal y transectorial, está en la base de una necesaria gobernanza democrática y colaborativa. El objetivo, lograr lugares donde vivir mejor.

BISITA GIDATUAK VISITAS GUIADAS

Urriaren 17tik aurrera /
a partir del 17 de octubre

- Asteazkenak / Miércoles:
  10:30 (cas) + 18:00 (eu)
- Larunbatak / Sábados:
  10:30 (eu) + 18:00 (cas)

ZEHARKAKO BEGIRADAK EN PRIMERA PERSONA

Esparru ezberdinetako pertsonek bisita gidatu bereziak eskaintzen dituzte erakusketei beren ikuspuntua gehituz.

Personas de diferentes ámbitos ofrecen en estas visitas especiales a las exposiciones aportando su particular mirada.

Urgullen magalean / Al abrigo de Urgull

Mikel Alberdi. Urriak 29, osteguna /
29 de octubre, jueves. 18:00 (cas)

Usoa Zumeta. Azaroak 5, osteguna /
5 de noviembre, jueves. 18:00 (eus)

Mikel Alberdi. Azaroak 12, osteguna /
12 de noviembre, jueves. 18:00 (eus)

Maite Martínez de Arenaza. Azaroak 19, osteguna / 19 de noviembre, jueves. 18:00 (cas)

Mª José Noain. Urtarrilak 7, osteguna /
7 de enero, jueves. 18:00 (cas)

Doan, web bidez lekua erreserbatu behar da / Gratuito, requiere reservar plaza vía web

HAUR ETA FAMILIENTZAKO PROPOSAMENAK SAN TELMO ZURE KASA

San Telmoz era autonomoan gozatzeko proposamenak, familiei zuzenduta. Asteburuero, ostiraletik aurrera, material berria eskuragarri izango da museoan eta museoko webgunean, dohainik, nork bere kasa bisita egiteko edo etxean erabiltzeko. Ez da erreserbarik egin behar.

El museo pondrá a disposición de las familias distintas propuestas para disfrutar de San Telmo. Cada fin de semana estarán disponibles, tanto en el museo como en la web, nuevos materiales para realizar la visita de forma autónoma o desde casa. No hace falta reservar previamente.

Azaroak 6 Noviembre. Urgullen magalean. Estanpazio tailerra / Al abrigo de Urgull. Taller de estampación

Etxean estanpazioak egiteko proposamena, teknikekin, koloreekin eta ehundurekin esperimentatuz.

Una propuesta para hacer estampaciones en casa y experimentar con las técnicas, los colores y las texturas.

Azaroak 20 Noviembre. Urgullen magalean. Pista jokoa / Al abrigo de Urgull. Juego de pistas

Urgullen magalean erakusketa ezagutzeko era ezberdina. Animatuko zara?

Una forma diferente de conocer la exposición Al abrigo de Urgull. ¿Te animas?

KONTZERTUA / CONCIERTO

2021ko urtarrilak 14 / 14 de enero de 2021
20:00- CIKLUS ENSEMBLE: hiriari buruzko kontzertu tematikoa.
Concerto temático sobre la ciudad.
20:00 / Eliza / Iglesia / 3 €

Antolatzailea / Organiza: Musikagileak
Laguntzailea / Colabora: STM